

Article sur l'Assistanat

Camille PERRIN-BLANC

J'ai eu la chance de passer une année en Ecosse comme assistante de français, et cela m'a permis de développer mes connaissances sur ce pays, et de raviver mon envie de devenir professeur en France.

Etre une assistante de français à l'étranger est une expérience unique de pouvoir toucher de plus près la culture anglo-saxonne, à travers les aspects de la vie quotidienne, les gens rencontrés, le choc des cultures parfois aussi, mais tout cela est tellement plus parlant et enrichissant que l'apprentissage académique dans les livres !

Quand on est assistant, on est véritablement baigné par l'histoire du pays. En Ecosse, j'ai compris beaucoup sur la volonté d'indépendance de ce pays, puisqu'elle est vivace en chacun des Ecossois, et présente dans beaucoup de conversations. Mais au-delà de ça, c'est au fil des routes empruntées que j'ai, malgré moi, appris les batailles, leur importance, leur symbolisme; c'est grâce aux monuments croisés, ou visités, que j'ai acquis une connaissance plus profonde de cette culture.

Il va de soi que l'on acquiert aussi beaucoup à travers des moyens tels que la télévision ou les journaux, tant sur le plan culturel que sur le plan linguistique. Apprendre l'anglais en classe, avec des livres de Dickens ou de Austen, est source d'enrichissement, mais apprendre à s'exprimer comme les anglophones, avec leurs expressions courantes, leur argot, comprendre les nuances linguistiques et les jeux de mots, cela ne peut s'acquérir que dans le pays, quand on est pleinement baignés par et confrontés à l'anglais. Il est vrai que les premiers temps peuvent être difficiles, on peut se sentir désorienté (encore plus avec l'accent écossais!), mais quel bonheur quand ce premier stade est passé et que l'on peut s'exprimer en anglais comme un natif! Sans parler du moment où l'on commence à rêver en anglais...

Beaucoup des étudiants en langues modernes ont pour objectif de devenir professeur. C'est aussi mon souhait dans ma vie professionnelle, et ça l'est d'autant plus après cette année d'assistantat, où j'ai eu la chance de travailler en conditions réelles avec des élèves, même si le travail m'était facilité (petits groupes, peu de préparation car les collègues sur place nous aident beaucoup). Ceci étant, j'ai pu constater que j'aimais enseigner, que ma relation aux élèves était constructive et, tout simplement, que je me levais le matin avec le sourire !

C'est une chance de pouvoir bénéficier d'une « année test » où l'on est rémunéré, où on n'attend pas de nous un engagement à long terme, où on nous aide sans nous juger. Je le conseille vivement à tous ceux qui souhaitent devenir enseignant!

Et puis dans l'année d'assistantat il y aussi l'expérience de vivre dans un autre pays, de découvrir une nouvelle culture, de se confronter à la vie, de faire de belles rencontres, avec qui on essaye ensuite de garder le contact. L'année d'assistantat est pleine d'enrichissements: culturel, linguistique, professionnel, personnel et humain !